

*Kaba*  
SITI NURIJAH

DENGAN  
SUTAN AMIRUDDIN



Buat peladjaran kepada anak-anak gadis dan pemuda-pe-  
muda, pedoman suami isteri amat baik tjeritera-  
nja dihiasi dengan pantun dan gurindam

Dikaraag oleh

JAMSUDDIN SUTAN RADJO ENDAH

TJETAKAN KEDUA

PENERBIT:

Pustaka „INDONESIA” Bukittinggi

3 13  
D

MILIK PERPUSTAKAAN  
BALAI BAHASA PADANG

MILIK PERPUSTAKAAN BALAI BAHASA PADANG	
DITERIMA TEL :	6 September 2000
SUMBER BAHAN :	H
KOLEKSI :	
No. INVENTARIS :	3434 / H/2000 / 5 : 1 (2)
KLASIFIKASI :	899.223.13

**HIBAH**  
DARI BAPAK LUKMAN ALI  
UNTUK BALAI BAHASA PADANG

*Amirudin*  
Kaba

24-6-  
1941.

# SITI NURIJAH

DENGAN

## SUTAN AMIRUDDIN



Buat pelajaran kepada anak-anak gadis dan pemuda-pe-  
muda, pedoman suami isteri amat baik tjeritera-  
nja dihiasi dengan pantun dan gorindam

Dikarang oleh

**SJAMSUDDIN SUTAN RADJO ENDAH**

TJETAHAN KEDUA

*PENERBIT:*

**Postaka „INDONESIA” Bakittinggi**

***Hak pengarang pada penerbit***

## Kaba Siti Nurijah

dengan **SUTAN AMIRUDDIN**

Si Upiak Siti Nurijah  
 Sarato Sutan Amiruddin  
 Karang Sutan Radjo Endah  
 Nan banamo si Asam Suddin  
 Kok ado kato nan salah  
 Ma'af dimintak laia batin

Limo Koto djo Saruaso  
 Alu nan mintak disandakan  
 Kok ado kato kurang mardeso  
 Hambo nan usah digatakkakan

Gadang aia Sungai Landai  
 Tarandam batang puluk-puluik  
 Bukan hambo ijadiak pandai  
 Ganti panggojang-gojang muluik

Katjang parang dalam kabun  
 Tumbuhan dakek pandjajaran  
 Dikarang kaba djo pantun  
 Kok mtuang djadi paladjaran

Kan io samaso itu      ado saurang anak mudo      ba-  
 namo Sutan Amiruddin      namo sinan gala pun sinan  
 urang Tandjuar g dikampung Perak      dalam daerah Pa-  
 riaman      mandjadi guru di Padang      dalam sikolah di  
 kampung Kandang.

Hidtik basuko tiok hati      indak ado bahati susah  
 kalau diliek padusinjo      bini dek guru Amiruddin rupo  
 rantjak pandai mamakai      sapasang bana djo guru Amia  
 samo rantjak kaduonjo      sabagai bulan djo mato hati  
 lah patuik injo kasiah sajang      baru satahun pabauran  
 kasiah djolong basusuak      samo manindjau paratian.

Lorong kapado guru Amia      kaslah tadorong sadjak  
 dahulu      kapado biniho Siti Dalima.

Kan io Siti Dalima sadjak injo balaki guru hati  
 sanang pikiran salasai hok bulan mambali barang fa-  
 hali subang djo galang sarato dukuah ringgik nan ba-  
 karang.

Alah bakain haluih haluih kain batiak nan maha  
 bali panuah balipek dilamari sanang hati Siti Dali-  
 ma sarato dengan mande kanduang.

Alah satahun duo lahun sakik djo sanang baba-  
 lehan mudua nan indak dapek dirajah malang inuak  
 dapek ditulak.

Rumah gadang sambilan ruang  
 Salandja kudo balari  
 Disangko paneh sampai patang  
 Kironjo hudjan tengah hari

Sakik djo sanang tidak baljerai hiduik sarupo ro  
 da padali sakali kaateh sakali kabawah.

Kan io samaso itu nagari didalam mesele kas  
 nepati kalam kabuik urang karadjo disusui-i sata-  
 ngah dibari nang duduak dibari gadji sapeduo ba-  
 hu atoran dati ateh.

Kato tak dapek didjawab gajuang tak bullah di-  
 sambuik tjadak tidak kapaguno bana tak dapek di-  
 sabuik awak didalam djadjaan pamarentah baradjo  
 dhasaljo basadat dimalonjo.

Baparak kaparak urang  
 Indak dapek batanam labu  
 Bamamak kamamak urang  
 Indak bullah kamangadu.

Biruari st Amirudin hari buruak maso itu lito  
 pan-tan di Rotawi disuruah baranti sanantaro ka-  
 hu tambau karadjo baliak dibari balandjo saparo ga-  
 du mandanga parentah nan bak kian susah hati  
 guru Arita indak tanto kedisabuik malang bana ti  
 bu dibalik banjak hutang kadibajia butang d buek  
 ruok kila gadji tak sampai kapambajia nan labiab

bana dirusuahkan apo dibali sagalo maha kan io  
 Siti Dalima injo baradiak tigo urang nan saurang  
 adiak laki-laki dalam sikolah kalas tigo badeo sa-  
 dang gadib tangguang dimana hali tidak kasusah ba-  
 limo urang dibari makan baranam djo mande si Da-  
 lima.

Tadjua kareta guru Amia kareta angin pai ma-  
 adja tjintjin djo looji tadjua pulo bakisa kabarang  
 si Dalima tagadai karumah padjak barang baransua  
 habih djo masuk karumah padjak gadai.

Maliék rupo nan bak kian susah hati mande Da-  
 lima bantji mahék minantunjo minantu batabin ba-  
 standeh tidak tahu man jari pitih ilmu sarupo ilmu  
 kukuran datang kerambie mangto malan tidak pan-  
 dai mantjari nan lain lah malang bahu baminantu ba-  
 itu pikiran mande Dalima tidak talok kieh djo bandiang  
 djantan nan taba talingonjo katonjo mande Dalima  
 bakato-kato dalam hsti dek tidak tatehu lai anak  
 diasuang mamintak hjarai mano kau upiak Dalima io-  
 rong kapalo suami kau imo bantjak buruak maha-  
 blikkan harato upiak tidak pandai mantjari pitih lah  
 niato awak d ranteu urang kok siang bahabih hari  
 kok malam bahabih minjak.

Banjak barang kau tagadai lah usai kopor deo  
 buah habih didua digedokan rupojo lakikau ba-  
 niak buruak elok mintak surek hjarai kok sampai  
 idah tigo bulan hullah diganti djo neti lain akau  
 nan tidak ado baranak mutah baru mantjari laki sung-  
 guah baitu kato manite pulang mealum anak kanduang  
 katonjo mande Dalima mandjawab Siti Dalima

Kalau baitu kato manite samo sapaham malah  
 awak hapao mutastuk baitu pulo kan io tadi ma-  
 len bakato angku gupit marilatang patang wang tall  
 mutak didua kan lundjo dipudjak bantak tiak nstam  
 bantak hahu mantjua pulo bajarsi djo gelang itu bia  
 bejarai djo laki den baitu katonjo Siti Dalima Man-  
 dangu kato anak kanduang sanang hati mandenjo

anak lai manuruik-i adjaran.

Kan io samaso itu pulanglah guru Amirudin diandjua langkah naiak kadjandjang tadanga kato mande Dalima manjabuik-njabuik namo injo hati nan tidak sanang lai darah didado turun naiak tasirok darah mandangkalan kato tahereng bakh awak diandjua turun balambek-lambek didanga kato dibaliak dindiang ditahan angok mandangkalan.

Bakato-kato dalam hati ruponjo bini harok diharato tidak manahan angek dingin dielok sadjo injo suko kalau mularaik dijampakkan.

Naiaklah darah mandangkalan bangih djo berang maso itu bayampua libo laruik hati lunak sagalo sandi tuang dihelu langkah suruik kalabua badjailan manahan hati matjam-matjam pikiran libo awak didalam bansaik bana kadang-kadang namuah batjarai disuiah pulang ka Pariaman tapi sungguah nan bakkan atangkah malu dicorong kampuang haratonjo banjak nan tagadai banjak tadjua nan tasando susah hati suruik pikiran tidak kamano mintak bana.

Rumah gadang sambilan ruang  
Salandja kudo bafari  
Alang sakik batenggang surang  
Tidak kamano kababiri

Simantuang diparik putuuh  
Djaradjak ditinah taban  
Tidak ado garagai lai  
Tampek bagantuang alah putuuh  
Tampeh bapidjak nan lah taban  
Tidak kamano manggabai lai

Kan io samaso itu takana bana dinan bana dapat pl tan can etok sabalun pulang barang Dalima tak dea soko manjaraikan disarahkan untuang pado zarah manna fakada dari Tuhan.

Takak pikiran maso itu diandjua langkah babaliak



pulang badjalan balambek-lambek hati kusuik piki-  
 ran karu bansaik kasia dikatokan tidak kasia kaba  
 io padusi manjapak pulo sudah takadia garak Allah  
 dalam bansaik sansaro tibo.

Rami pakan di Sifjintjin  
 Raminjo sampai siang hari  
 Tampak urang djua lado  
 Banjak urang suko misikin  
 Nan labiah bana dibadan diri  
 Sadang bansaik sangsaro tibo

Ado sabanta antaronjo alah tibo didalam rumah  
 diliek Dalima duduak bamanuang mukonjo masam ha-  
 tinjo kusuik diliek sadjo djo suduik mato.

Diliek pulo mande Dalima mambalah-balah keju  
 bakato mande Dalima mano kau upiak gurulah datang  
 bakato djo muluik manih papek ditua runjiang dida-  
 lam mananam tabu dibbia hati paik bak ampadu.

Bakato Siti Dalima manolah tuan angku guru  
 sarupo iko bansaik badan lah babih barang kapadjak  
 gadai blalah pulang kami dahutu pado manjeso  
 tran djoo tuan nan tidak bapikiran sarupo iko mu-  
 laraiik badan tuan bamalu tiok hari tidak ado ba-  
 hati susah lah njato awak dirantau urang katonjo  
 Siti Dalima.

Mandjawab guru Amirudin kok itu adiak susah-  
 kan usah adiak bahati tjameh hiduik didalam tangan  
 Allah salamo susah lai kasanang dangakan diadiak  
 panten urang.

Subao koto dihulu  
 Kaduo djo limo koto  
 Sadang tidak saba dahulu  
 Nantikan sadjo katikonjo

Katonjo guru Amia hati didalam tidak senang  
 mandjawab Siti Dalima.

Kalau bahu saba tuan gunuang dimano akan run-  
tuah lah tarang tuan bahati palapah sarupo iko mu-  
larak badan tuan bahati sanang djuo djantuang apo  
tuan pakai ruponjo tuan indak babanak tjaraikan  
den dek tuan talak tigo den dituan bia den maran-  
do tagang pado balaki sarupo iko katonjo Siti Da-  
tima bakato sadang manangih.

Mandanga kato nan bak kian dipudjuak djo lu-  
nak lambuk usah disabuik tjera djo talak maramang  
kuduak mandangkan usah disabuik duo kali pasa-  
nang hati adiak kanduang salamo hudjan lai kapaneb  
lorong kapado harato adiak lo banjak dipadjak gadai  
kok umua samo pandjang tatabuih djuo barang adiak  
lah sudah injo bakato diandjua turun kahalaman.

Badjalan bahati susah dituruik labuah nan pan-  
djang badjalan balambek-lambek hati kusuik masai  
sadjo tidak tantu nan kadituruik.

Kan io samaso itu batamu djo guru Muin gu-  
ru s'kolah di Balantuang lah sudah basalam-salaman  
diboto naik karumah samo duduak dikurisi dibaka  
rokok sabatang surang.

Bakato guru Muin hambo mandapek kaba baiak  
maruruik kaba tuan inspektur guru babaliak maadja  
dapek tarimo gadji panuah dibari gadji nan satahun  
samo guru indak karadjo katonjo guru Muin man-  
danga kato nan bak kian sanang hati guru Amia sa-  
djak pakran maso itu lapang dado guru Amia alah  
widah bakato-kato nasi ditatiang tengah rumah.

Bakato si Sarinam bini dek guru Muin nasilah  
luno talatak elok makan tuan dahulu kan io guru  
Amia paruik nan sangak lapa bana litak djo hauih  
sah lano sadjak pagi indak makan samo makan  
maso banyu sadang makan batunua djuo dek lamak  
samo guru Amia bapaluah biduang kalamakan kan  
samo guru Amia dihek sadjo djo suduik mato hibo  
samo guru Amia.

Alah sudah minum djo makan diliek hari baram  
 bang patang sanan bakato guru Amia mamintak  
 izin pulang karumah.

Dek elok budi guru Muin diambiak pitih ampek  
 ringgik disalangi guru Amia maliek pitih ampek  
 ringgik baminjak muko kasukoan urang hauih di-  
 bari ala urang litak dibari makan guno djo apo ka-  
 dibaleh.

Bakato guru Amirudin bari izin babaliak pulang  
 badjalan guru Amia badjalan maadok pulang .. hati  
 didalam sangaik sanang.

Alah tibo tjando dirumah duduak sabanta dikurisi  
 tadanga urang manokok pintu pintu dibukak Siti Dal-  
 ma upeh pos maanta surek surek kuniang ampelok  
 pandjang surek datang dari Batawi surek pindah ka  
 Padang Pandjang sarato djo mandaik gadji

Gadji salamo tidak karadjo dibaia panuah samu-  
 anjo mandanga hunji dalam surek raso mato mpek  
 kasukoan dibuek d'isi selat gadji d'isi sagalo parta-  
 njaan dikumpua gadji nan satahun dibaia panuah  
 samuanjo.

Hari samalam malam ilu raso ditjabiak hari kast-  
 ang pangana kapado pitih djuo mamontak sjukur  
 pado Allah lapeli nan dari sangsara laruik malam  
 makonjo talok sakati ajam bakukuak tjukuik kaduo  
 hari lah sang.

Lah sang tjandonjo hari bakato guru Amirudin  
 manolah adtak Dalima indak lamo kito disiko lah  
 tibo surek bakaradjo mandjadi guru di Pariang Pan-  
 djang disanan tasuruah hambu maadja timbua bu-  
 lan kilo barangkek lorong kapado barang adiak ba-  
 risuak kito tabusi.

Mandanga kato guru Amia tusimbah muko kasu-  
 koan tampak galak si Dalima bakato guru Amiru-  
 din kapado bininjo si Dalima manjuruah bali apo  
 kaludju dibari pitih sapuluah ringgik.

Kan io Siti Dalima baru maliek ringgik gadang  
galak tasanjum maso itu dituka pakaian hanjo lai ta-  
kanak gabaja pendek lakek kodek hatiak Solo pa-  
kai salendang suto Bumbai tapasang tarompa tinggi  
tumik disandang tas pai kehalaman adiak manuruik  
duo urang mambao kambuik pambalian.

Kan io Siti Dalima awak rantjak pandai mamakai  
maliek rantjak Siti Dalima galak tasanjum guru Amia  
dilek sadjo djo suduik mato lenggang lenggoknjo si  
Dalima padjalanen sigandjua luluah pado pai suruik  
nan labiah samuik tapidjak tidak mali alu tataruang  
patah tigo patuik tataan guru Amia.

Kan io guru Amia badjalan kapadjak gadai di-  
tabusi barang si Dalima tidak ado nan tingga tju  
kuik tabusi samo sakall sagalo gatang lontin ameh  
tjukuik djo tjintjin paniti rantai lah sudah tabusi sa-  
rang hati si Dalima bunji galak badarai-darai baitu  
djo mande kandung muluik manih bak tangguli  
pandai macudji-mudji minantu pudji djo sandjuang  
tik hari.

Luang kapado Amirudin urang tjadiak tjusdokio  
budi baik lakunjo elok barang karadjo dipikiakan  
tidak ado talompek-lompek alamnjo laweh padangnjo  
tapang tidak pandal bangih djo berang bakato ba-  
lunak lambuik kato sabuah berpikia-i badjalan ma-  
nggo suruik awa dikana akla dikana bui haluih pa-  
hamnjo dala patuik tnjo mandjadi guru lah tibo  
djandji dilakuk ialah padang nan baukua.

Badjalan ka Padang Pandjang mandjadi guru si-  
kelah satu dapek rumah di Pasa Usang rumah ke-  
tek tamuek badjo tidak ado rumah nan lapang tapi  
sungguh nan bak kinn sangang djo paratian adiak  
batnjo tidak manuruik pulang djo mande ka Paria-  
man

Sadjak tingga di Padang Pandjang kok plih lai  
taso Luang kapado si Dalima urang tjadiak kuik  
labarang.

Salomo tinggal di Padang Pandjang      dapek labali  
 masin Singersampai      mukasuk si Dalima      sadjak da-  
 bulu tjinto hati      kirilah baru tasampaikan      apo pintak  
 lai balaku      apo kahandak lai babari.

Maliek guru laki bini      sasuai sadjo tiok hari      pan-  
 dai manenggang hati bini      salah saketek dima'afkan di-  
 adja sadjo djo muluik manih      tidak ado bakato dareh  
 urang maliek suko hati      tidak ado urang maupek ba-  
 njak urang nan mamudji      kan io guru Amia      lah li-  
 mo bulan di Padang Pandjang      banjak kawan samo ga-  
 dang      pandai babaus djo urang banjak      tidak ado  
 urang nan bangih      bahati suko samuanjo      dek elok  
 paham guru nantun.

Kan io Siti Dalima      dek imalk balandjo kadima-  
 kan      tasimpan pilih tiok bulan      batukusk mambati ba-  
 rang      bahati suko tiok hari      tidak ado bahati susah.

Bakato guru Amirudin      karano hari kapuas      e'ok  
 pulang kito dahulu      kito puaso dikampuang      sikolah  
 beluluik dalam puaso      katonjo guru Amirudin      man-  
 danga kato nan bak kian      galak lasanjung si Dalima.

Kan io sehari nantun      didjalk badju duo tigo di-  
 ball pulo kain batiak      kain bati k nan haluih-haluth ba-  
 rapo harago tidak dihotong      asa dapek nan haluih ragi.

Indak elok dirandang katjang  
 Diambiak sadjo nan babungo.  
 Indak guno dipapandjang  
 Diambiak sadjo nan paguno

Lorong kapato guru Amirudin      serato Siti Dalima  
 lah tibo didalam kampuang      io diranah Kampuang Pe-  
 rak      dalam nagari Pariaman      banjaklah urang nan ma-  
 liek      injo lah lamo tidak pulang      banjak tabao barang  
 barang      pakalan panuah ampek kopor      nan babung  
 kuiti lai pulo.

Tastrah ameh dibitua      sampai kapusek ringgik ba-  
 karang      tabao pulo masin Singer      urang maliek banjak

mamudji lai babari rasaki guru gadjinjo sangalk ga-  
dang guru lapisan sekolah Radjo.

Alah sahari duo hari tjukuik katigo hari papek  
hari nan 'sadang paneh pagi barisuak urang kapuaso  
bulan balimau maso itu matohari sapanggalan kiro  
kiro pukua salapan lah sudah minum djo makan f di-  
isok rokok nan sabatang asok mandulang kaudaro  
bamanuang guru dikurisi karu pikiran guru Amia.

Diukia ukia saruang Padang  
Disimpal mangko dipaluik  
Dipikia pikia duduak surang  
Raso kakanai gandjua suruik

Sanan bakato guru Amia adiak kandung Siti Da-  
lma dangakan diadiak pantun sebuah

Lauik Tijno bapetak petak  
Pulaunjo babatu batu  
Karuntuang batuang babalah  
Reda djo ma'af hambo pintak  
Hiduik kito tidak tantu  
Njao didalam tangan Allah

Karano hari kapuaso sabab basuruah sapandjang  
kitab kok ado muluik nan tadorong ataupun kato  
nan talonpek atau kok kaki nan talangkah ma'af-  
kan kini kini lakato badan lai disiko

Kapiliang di Saruaso  
Dibao nak rang ka Singkarak  
Rundiangan sakali nangko  
Antah pulang antah tidak

Mandanga kato guru Amia lasirok darah si Dali-  
ma hati didalam tidak sanang bakato si Dalma  
bakato sadang hapantun

Kado namano sikuntano  
Tapsud didalam hutan  
Tasirok darah didado  
Mandanga tuo kabadjalan

Katonjo Sili Dalima / kan io mande Dalima be-  
ran tatjangang mandangekan.

Bakato guru Amirudin dangakan bana den kato-  
kan buliah ditjurai dipapakan lakana diadiak maso  
dahulu takalo kilo tingga di Padang datang tjoba-  
an dari Allah hambo nan tidak bakaradjo kilo nan  
sangaik mularaik bana misikin badan maso itu hu-  
tang banjak suok kida tagadal galang djo subang  
sarato tjintjin kain badju untuak balandjo basamo.

Kan io samaso itu tidak tatahan bansaik diham-  
bo elok adiak katiko ado kok tidak adiak mallek  
dielok sadjo dapek bala kan io samaso itu adiak  
mamintang surek tjara' talak tigo adiak mintak.

Hambo lak suko mambari malu hambo diurang  
kampuang barang adiak titjin tandeh tasando karu-  
mah gadai kini barang alah kalua tatabusi sagalo  
barang tidak sabuah nan tingga kini kahandak ham-  
bo bari disiko pintak dipalakukan.

Hambo baljarai djo Dalima talak tigo kini kini  
sia mandanga djadi sasi adiak balun baranak murah  
baru mantjari laki lakeh dapek nan panuka.

Tabantang djalan ka Sofok  
Balang langsek hatimba djalan  
Sajang adiak katiko elok  
Lah bansaik baljampakkan

Lajang lajang panjamba bujih  
Perapati tabang kabuo  
Kasih sajang ditjari buliah  
Tampak hati djarang basuo

Lah sudah injo bakato diambiak surek dalam sa  
kult surek tjara' djo Dalima dilauikkan surek ka-  
bahasaan badjalan turun kahataman tidak maingo  
tjago lai.

Kan to Siti Dalima mandanga kato suaminjo ti-  
 dak tabatek muluik kelua tangango arang mandanga-  
 kan bak urang katal pukai ala mato baderal-deral  
 mananggih manggatuang pendjang dirameh paruik di-  
 kamohkan hampua hall maso itu bak kato djatuah  
 kabutu takawa salah hadan diri mandanga ratok si  
 Dalima takadjuik urang suok kida karumah urang  
 marudangkan banjak urang lanjo batanjo apo sabab  
 dikin mandanga kato si Dalima bahaso batjaral  
 djo guru Amia heran taljatang urang nan banjak  
 tjo urang bialak-elok ruponjo ratak sadjak dahulu  
 diangin tenang dikaramkan.

Bicuari si Amirudin lah sudah injo batjaral ba-  
 djatan karumah mande mande kandung guru Amia  
 sa p dibo anak karumah diliek mande sadang duduak  
 duluak hosi rupan langah rumah mallek anak alah ti-  
 bu dilawan duduk anakjo.

Seron hakato guru Amia manolah mande kan-  
 duang hambu dangkan dimande parasaan sama-  
 sa hamon di Padang kan to maso itu hambu sa-  
 dang hamon k sabab karadjo lahi baranti banjak ta-  
 gadat barang Dalima.

Laher pikia ditande berenam kami mamakan  
 adikajo urang hambu tangguang makan-makan-  
 na sakti ham barang tabih lipo nak mintak ija-  
 ra lahar urang nan ditentuk dikatoka hambu tak  
 katabuh tatak haki di hadjantuang tlok hari hambu  
 ditandang ken baratang mandenjo.

Jiko barangjo lah tetamih kalua harang semua-  
 kan lah barangjo tlok das kiki baru hambu tjaral-  
 kan dalam tajak diwarit djo diliggakan panuah  
 patok na djarat tjak talahan makan hall itu  
 lah djarat diwarit mandanga kato nan bak kian  
 barangjo lah mandenjo sahur mandjawab mande

laher haki kato harang barang  
 laher harang haki djarat baradjar  
 buloh adak bapa-  
 kalua pulang tam-



pak muko kok pai lampak pungguang dimano di-  
ambiak disinan djuo diantakan.

Banjak urang hambo nek mantjaraikan bini diran-  
tau urang urang diusia t-gak tagak itulah djantan  
nan tjilako tidak batundjuak baadjari dima diam-  
biak disanan diantakan usah anak bakato kasa urang  
tak buliah dikatoj tjaraikan sadjo elok elok ajam  
nak pulang kakandangnjo pielang nak surzik katam-  
puaknjo bak manarimo baalu maantakan itulah adak  
nan bapakai adzik urang baiak baiak tando awak  
bapangadja.

Babelok babilin bilin  
Samalam di Koto Tuo  
Dielok urang tak ingin  
Tarambau dielok baso

Dengarkan bana diang bujuang simakkan bana  
elok elok babini tigo matjamojo partamo babini tam-  
pek baranti kaduo tampek mantjari katigo tampek  
mali.

1 Katau babini tampek baranti babini palapeh pa-  
mek patek lapeh awak badjalan.

2 Babini tampek mantjari umpamo urang lepau na-  
si djari bini pandai mamasak pandai manggulai  
djo manjamba lepau baranti awak batjari itu na-  
monjo untuak mantjari mantjari pilih napakah hiduk.

3 Kalau babini untuak mali itu bini sabana bini  
kalurah samo manurun kabukik samo mandaki tahu  
diangek dngin kok bansaik samo dikaluahkan kok  
lei samo tagalak bansaik misikin ditabani jo sarupo  
awa djo tabiang samo sanda manjanda runluah awa  
runluah tabiang satik sanang ditahannjo itu padusi  
sabannjo tambilang sadjo mantjaraikan katonjo  
mande Amirudin mandanga pengadja mandenjo sa-  
wang hati guru Amia kalau padusi tampek mali da-  
lam saratuih sarik surang



Didulang sadulang lai  
 Pandulang ameh Falingka  
 Diulang saulang lai  
 Paulang kaba nan tingga

Biruari si Dalima sadjak bafjarai djo guru Amia  
 dima duduak dima bamanuang takana salah maso da-  
 hulu disengko buruak indak kaelok lai bagageh ma-  
 mintak tjarai takana elok guru Amia barapo gadjo  
 dibarikan baru satahun pabauran tabali tjint in ga-  
 lang ameh bakain bakopor kopor tabali mesin si-  
 nger kok depek anak djo buah babaua batakun la-  
 hun tantu den kajo rajo latuka rumah nan usang  
 tapegang sawah djo ladang marde duduak djo sukatan  
 lah tarang laki guru gadang balaki urang b. pangkala  
 urang sagan pado awak kok diganti guru Amia dari  
 andjuang turun kasampar manjasa gadang si Dalima  
 bamanuang baangan argan duduak bakato kato surang  
 bakato kato dalam hati

Banta dahulu banta buatan  
 Banta kini lain ruponjo  
 Sasa dahulu pandapatan  
 Sasa kudjan apo gunonjo

Takana elok si Amirudin lablah satahun babau  
 tidak ado silang salisia bakato djo lun k lambuk ti-  
 dak pandai bakato dareh sapululah kati baganti sarik  
 lah urang saeloknjo batu pi iran duduak surang ta-  
 kana elok guru Amia babo hati kusuik p kiran

Diliek urang lain lai pulo injo balaki lah da-  
 pek anak batigo tidak takatjok ameh samiang

Injo babini sapandjang adak pulang injo tiok hari  
 napakah haram lai djal duduak maokan suok sadjo  
 batu laki laki nar banjak kan io si Dalima ceku-  
 ruah urang pandai batutua pandai barundiang muluk  
 manih mambao guru pulang babaliak lorong kapa-  
 do guru Amia hatinjo putuh bak patah batu takar-  
 lonjo kabatjarai tigo bulan duduak bapikia.

Ado sapakan antaronjo tadanga guru babini io  
 kerumah Siti Zahari anak tungga Siti Djawair urang  
 kaje di Pariaman mandanga guru babini susah hati  
 si Dalima bilang rupo nan dahulu mukonjo putjek  
 kuruh karang tiok hari doduak bamanuang susah  
 hati mande Dalima maliek anak nan bak kian ditjari  
 urang kaganti jo kapaangganti guru Amrudin banjak  
 urang didatangi awak amuah urang anggagan urang  
 amuah awak anggagan bak urang kanai santuang io  
 lah santuang palaisi susah hati si Dalima nan labiah  
 bana mandenjo.

Kaba baraliah tantang itu sungguah baraliah sanan  
 djuo io kapado Amrudin sadjak babini djo Zahari  
 sanang hati tidak labado tiok hari basuko suko awak  
 mandapek bungo kambang samo maadjuak paratian.

Lah tjukuk bilangan sabulan puaso lapeh hari  
 Sapto ramalah urang bahari rajo kan io guru Amia  
 sarato Siti Zahari pal baduo bahari rajo banjak ru-  
 mah nan didjatang malak rumah tutur rumah.

Djuo hari bahari rajo tjukuk kaligo hari rajo ba-  
 banjak guru ka Padang Pandjang baduo djo bini baru  
 mande mantakan ka Padang Pandjang.

Alah tibyo di Padang Pandjang io dirumah Pasa  
 Ujang rumah sempik tampek baduo maliek rumah  
 sakampik itu susati hati si Djawair adu sapakan la-  
 mono baballak pulang mande Zahari baru pulang  
 mande kanduang pulang kakampuang Pariaman ting-  
 galah Zahari seorang diri.

Man io Siti Zahari baru pulang mande kanduang  
 susah hati sempik pulitan hari pukua duo baleh ba-  
 gaket pal kapaso dihari karabuk berang bali diba-  
 li lada mo g-tam dihati dagiang nan kudendeng di-  
 hari sadjo tak kato urang tidak pandal injo maago  
 baru disabuk dihari sadjo lah tarang Zahari urang  
 mo ojo tidak ado pal kapakan urang manggahen

galak galak basuo rangkajo andia makan iangan  
urang manggaleh,

Lah panuah kambuik pambatan diba'o pulang anjo  
lai muko sarupo djambu masak paluah dihiduang  
balitik-an salemo mahilia dihiduang baban barek di  
bao hari paneh mambalah banak lah tibo injo di-  
rumah diliek laki duduk dirumah disangko man  
dapek nasi masak kironjo padusi pulang dibalai pa  
ruik sangaik litak bana diliek sadjo djo suduik mato  
hati didalam bakato kato lo djuo bak kato adiak  
adiak kanduang si Salamah bahaso Zahari sangaik  
bodoh anak mandjo sadjak kefek disangko sajang  
dianak kironjo maadja buruak torong kapado si  
Amirudin diba'o bagolek tidua tidua babariang di  
kulambu sampai takalok guru Amia.

Kiro kiro pukua tigo tasintak tidua maso itu ta-  
raso paruik sangaik litak badjalan injo kadapua di  
liek lado alun baruntiah karambia butek djuo kok  
lauak alun basaik diliek nasi alah tadjarang api nan  
tidak amuah hiduik ditojong djo minjak tanah sa-  
bahih minjak api padam matolah sirah maambuih api  
ingua djalang balitak-an susah hati si Amia mali  
ek rupo si Zahari tagalak ibo mamandangi badjalan  
guru kahalaman dituruik lapau padjak nasi dimintak  
nasi kaurang lapau makanlah guru sakanjang paruik  
alah sudah makan djo minum dibajja utang makan  
badjalan babaliak pulang dihapuih bibia masiak masiak  
duduak bamanuang dikurisi hati nan samak samak  
ragu lah malang injo babini dapek hini urang datang  
tapabini urang pandia.

Kiro kiro pukua anam hari sandjo tapasung lan-  
pu baru talatak nasi bakato siti Zahari makanlah  
fuan dahulu baru mandonga kato Zahari duduklah  
guru Amia baselo tengah rumah dibukak tjando tjari  
buang nasi diliek nasi lambiak badatuih dimakan  
samba talua talua hitam arang paro baru dimakan  
masin taraso dimakan pulo gulai dagiang dagiang  
matah liek digigik raso anjia sangaik masin malajo  
paruik guru Amia raso kamunlah sabanta itu tama

nuang guru Amia      mano kau adak Zahari      lakalo  
 adiak pai kapakan      bara pambalian adiak tjako      katonjo  
 guru Amia      mandjawab Siti Zahari      kok itu tuan ta  
 njoken      tidak barapo pitih habih      kiro kiro ampek  
 ringgik.

Baru mandanga ampek ringgik      tangango arang  
 guru Amia      kalau baitu garok adiak      rokah bana  
 pambalian      alamaik sansal badan kito      indak tjukuik  
 gadji sabulan      katonjo guru Amia      mandanga kato  
 suaminjo      masam mukonjo Siti Zahari      njato injo  
 pantang ditjatjek      baitu adjaran mandenjo      anak di  
 pudji disandjuangkan      tidak disuruah disarajo      injo  
 baleio djo hatinjo      kadapua haram sakali djuo      mande  
 mandjadi babu djo koki      anak salatu dimandjokah  
 bak mananai minjak papuah      io djuo mamang urang  
 sajang dikampuang ditinggakan      sajang dianak dilatjuti  
 anak ditundjuak diadjar      usah dilapeh lalang sadjo  
 mularaik sadjo kasudahannjo.

Kan lo Siti Zahari      sadjak balaki djo guru Amia  
 hati nan tidak sanang lai      apo karedjo makan tjatjek  
 awak bapajah pajah sadjo      takana sanang tingga djo  
 mande      rumah gadang babiliak bilik      tjukuik baran-  
 do djo langkan      kok nasi rintang manjuok      manjapu  
 balanak indak ado      kain rintang mamakai sadjo      ti-  
 dak panah manasah manjabun.

Nan susah bana di Padang Panjang      rumah sam-  
 pikampaik tingga      nagari dingin hudjan sadjo      kam-  
 pih paruik kadinginan      nagari diantak tjorek      dingin  
 sampai katulang      tidak kamano kabadjalan      rinteng  
 bamanuang tiok hari      susah hati si Zahari      urang  
 banjak manggalakkan      ado sabanta antaronjo      tam-  
 pak suaminjo dihalaman      lah nelak tjando karumah.

Sanan bakato Zahari      manolah tuan angku guru  
 torong kapado badan hambo      sadjak tingga disiko ti-  
 dak ado badan nan sanang      kapalo ngilu panjang sadjo  
 nagari talampau dingin      tidak sarasi djo hambo      elok  
 pulang hambo dahulu      babaliak pulang ka Pariaman

io karumah mande kanduang katonjo si Zahari man-  
danga kato nan bak kian sudah maalum dalam hati  
kilek baliuang lah kakaki kilek tjamin lah kamuko  
lafanjo badan damam balinjo malu diurang uang  
tahu suok kida bahaso tak pandai kadapua.

Indak alo saafu nangko  
Alu tasanda ditabiang  
Kok tasanda dibatuang  
Buliah disaok djo mingkudu  
Indak malu samatu nangko  
Mafu latjoreng dikaniang  
Kok latjoreng dipungguang  
Buliah disaok djo badju

Mandjawab guru Amirudin kok bailu kato adiak  
hari Saptu kito pulang pulang kakampuang Pariaman  
ubek-i bana badan adiak kok umuang takeh harubah  
katonjo guru Amia mandanga kato nan bak kian sa-  
nanglah hati si Zahari dibilang hari nan kapulang ki-  
ro kiro ampek hari maliek hari ka Saptu raso di-  
labiak nak takeh sampai.

Kan io samaso itu hari nan sedang hudjan tsbek  
bak ditjurakkan dari langit maliek guru kalamun pira  
ta npak urang ditepi dirdiang bataduah dituturan siok  
lolah anak gadih gadang alun ketek talampau gadih  
tanggung garan namonjo unua baru alam bida uro  
kunojo pasi badannjo kuruh manggigia badan kalingi  
nan badannjo milih kujak kujak

Maliek rupe nan bak kian hiho hatinjo guru Amia  
disuruh bataduah naik karumah hudjan do ribuk nak  
kiamat bunji patuh gurnah kilek hari sedang batam-  
bang sandjo lah kalam tandonjo hari narak karumah  
anak nantun deduak basimpuah tapi pinta badannjo  
manggigia kadinginan gujah deguk dipondangi sedang  
babadju tigo lampih dingin duo taraso kurun la-  
dju miph pulo basab kujuk kanal hudjan badannjo  
kujak bahu djo pungguang maliek rupe nan bak kian  
laruik pikiran guru Amirudin takana adik nau dikam-  
puang.

Siapo garan namo adiak apo mukasuik kaditjari  
 mandjawablah padja nantun namo hambo si Nurijah  
 urang Agam di Bukittinggi mukasuik hati nan kamari  
 kok lai urang manaruah hibo maambiak hambo baka-  
 radjo untuak mamipih mipih lado manasah kain nan  
 kumuah balanak manggulai pun djadi apo disuruah  
 amuah manuruik asa lai dapek makan hambo nan  
 lidak baibu bapak anak jatim piatu tidak ado tam-  
 paik manompang baru fibo dari Bukittinggi tak ado  
 urang didapek-i hari manompang malah hambo bia  
 hambo lalok didapua.

Mandanga kalo bahibo hibo sitah mato guru  
 Amia balinang aia matonjo guru Amia urang pahi-  
 bo takana adiak si Salamah rauik muko saroman  
 bana bakato Sutan Amirudin kalau baitu kato adiak  
 bamalam malah adiak disiko lai pandai adiak batanak  
 atau manggulai manjamba katonjo guru Amia man-  
 djawab si Nurijah insja Allah lai tahu samba nan  
 murah murah bakato si Amirudin ruponja akau ka-  
 dinginan tukalah badju djo nan lain.

Kan io Siti Zahari diambiak badju kabliak ba-  
 dju Zahari nan usang usang kodek djo badju dibarikan  
 lakek pakaian nan baluka baru taraso angek badan  
 galak tasanjum kasukoan maliek galak Nurijah ba-  
 tambah hibo guru Amia.

Kan io si Nurijah dilek hari sandjo rajo tapa-  
 sang lampit tengah rumah diandjua turun kadapua di-  
 balah kaju kapatanak tadjarang tungku duo tigo di-  
 tanak nasi talua bakuah lah masak samba patai go-  
 reng patai matjo bada masak pulo dendeng balado  
 masaknjo sangaik baraslah anak sigap pai kadapua lah  
 sudah masak nasi disapu rumah anjo lai dikembang-  
 kan lapiak pandan putiah djamba taedang tangah ru-  
 mah tjakuik djo kopi bagulo lah sudah edangan ta-  
 latak makanlah guru Amirudin makan pulo si Zahari.

Kan io guru Amirudin sangaik lamak makan injo  
 bapaluah kariang kalamakan samba lado djo gulai pa-  
 ku sarato djo goreng patai patai bagoreng matjo



bada dek pandai si Nuriah tiok hari samba batuka  
 gulai totjo ikan gaguak batjampua udang gadang ga-  
 dang pokok murah rasonjo lamak kadang kadang  
 puljuak ubi sarato sajuu daun dalidi dek lamak sam-  
 ba lado litjin nasi sapariuk maliek masakan padja  
 nantun sasuai salero djo masakan sanang hati guru  
 Amia kok pulang bana Zahari tidak injo susah ba-  
 na ado urang kabalanak.

Sanan bakato guru Amirudin o upiak Siti Nurijah  
 akau digadji tigo ringgik tigo ringgik dapek makan  
 sanan bakato si Narijah usah disabuik gadji djo upah  
 budi tuan tidak tabaleh kok tidak tuan mangampuang-  
 kan alamaik mati kadinginan budi djo apo kadiba-  
 leh bia mandjadi budak tuan lah njalo hambu urang  
 tabuang mandanga kato si Nuriah kato sarupo urang  
 balak baiak tutua sarupo urang pandai bakato kato  
 dalam hati mungkin injo barasa baiak bakato guru  
 Amia iko pith ampek ringgik halilah badju apo  
 katudju adak rugi manantang labo djariah manan-  
 tang buliah.

Baru maliek pith nantun anggan hati manarimo  
 banjak bana guno angku djo apo ka hambu baleh  
 bakato sadang manangih zia mato bak mantak putuuh  
 takana untuang djo bahagian maliek rupo damikian  
 bakato si Amirudin usah kau manangih djuo pasa-  
 nanglah hati tingga disiko hambu ado baradiak pulo  
 adiak hambu sagadang kau kini djo mande di Patiamau.

Lorong kapado si Zahari hati tak sanang di Pa-  
 dang Pandjang langik tidak nan baruang hudjan taruh  
 pagi patang tidak maliek matohari hudjan sadjo ba  
 kapandjangan.

Kan io si Zahari tidak bieso dinngari dingin  
 sadjak tingga di Padang Pandjang tidak panah injo  
 mandi duo bulan di Padang Pandjang labiah sara  
 so duo tahun.

Kan io samaso ilu sapulang sikolah guru Amia  
 kiro pukua duo baleh alah sudah makan minum ba.

kato ke Zahari elok badjalan kito kini kereta api  
 puua satu kan io Siti Zahari diambiak bungkus  
 kain badju lah naik kaateh bendi Nuriah maanta-  
 kan katasun samo babendi kaligonjo.

Bakato si Amirudin kapado Nurijah elok elok ting-  
 ga dirumah rumah nan usah ditinggakan kato samp-  
 ai kureta badjalan.

Kan io Siti Nurijah dipandang kureta sampai hi-  
 lang hatl rusuah tidak manantu lah tibo ditangah  
 rumah dilek rumah tjantang pareng indak sarupo  
 rumah guru kain buruak basalekan dilek pulo nan  
 didapua panuah baisti sarok daun sabuik karambia  
 tiuk aduik ais didiah baleak leak kumuah sangaik  
 padua guru.

Dibaraslahken rumah djo bilak dikumpulkan sa-  
 galo kain kumuah dikaluakan kain nan banjak ru-  
 pogo banjak kain nan elok badju piama djo sarawa  
 balmpok lompok kumuah bana disasah disabun samu-  
 anjo sabatang sarun indak bal+biah dek pandai ino  
 manjasaah baraslah sagalo kain badju dilpek dikun-  
 di ditanika kan io si Nurijah anak radjin sadjak ke-  
 tek lepeh kadapua pai manjasaah manjutji kain sa-  
 ngak baraslah

Yakalo mulo mufunjo takalo Nurijah kamarasai  
 baru baraslah anam tahun mati mandenjo si Nurijah  
 bapak mandjadi Martari Polisi baru mati mande Nuri-  
 jah anak dikoroti kamande tirih ino baduo badunsa-  
 rak nan sarang laki laki alah barmua duo puluh  
 samaso bapak la tifuik anak diasuah basikoliah  
 an-kojo radjin sangaik pandai anak sampai tamaik kalas iz  
 djuah dek buruak tuku mande tirih tamaik baladja  
 dirakunjo sangato sarek paladjaran dek malang tak  
 depek ditolak mati pulo hankoko sedjak mati ibu  
 djo bapak Nurijah mandjadi gelim platu badan tesa-  
 rah kama de tirih maode tidak nan pahibo Nurijah dipa-  
 su bakorodjo anah saketek kenal pljuah anak mara-  
 sai makan sumpah tidak depek baaanang sanang di-

suruah mamasak djo manggulai dipaso mandjaik ma-  
 narawang manasah kain satinggi duduak lapeh ma-  
 nasah manarika sungguah baitu barek karadjo ma-  
 kan dibari karak babiak mamakan nasi dingin dingin  
 sungguahpun baitu paiah Nurijah namun upek tibò  
 djuo tidak ado pudji labiah sarupo budak babali  
 jo djuo bak kato urang

Duduak barampek ateh andjuang  
 Singgah kabawah makan siriah  
 Sadjak mati mande kanduang  
 Nasi dimintak sumpah buliah

Rumah skolah di Balantuang  
 Tampak ran dari kampuang Djati  
 Sadjak mati mande kanduang  
 Badan Nurijah fak elok lai

Dima diambiak hulu karih  
 Diambiak usah diladuangkan  
 Sadjak tingga djo mande tirih  
 Banjak sansaro ditanguangkan

Takalo Nurijah kabadjalan kalari ka Padang Pan-  
 djang malang ijilako maso itu injo nan sadang mam-  
 basuah piriang tagalijjak dikulik pisang awak dja-  
 tuah piriang badaram hantjua luluah tibò dibatu sa-  
 buah tidak ado nan elok hantjua luluah mangkuak  
 djong sagalo piriang haluah haluah manangih  
 manggaruang p ndjang manggigia injo katakuikan ma  
 liek rupo nan bak kian anak diburu djo pisau tajam  
 Nurijah balari kantjang tidak tapatjik patikkan diurang  
 larinjo kantjang katakuikan ditruik labuah birugo  
 balari djuo maso itu dek injolah djauah duliek urang  
 tidak ado badjalanlah injo baljapek tjapek ditising-  
 kan padati kabau dek lambek lamo didjalan sampai  
 injo ka Padang Pandjang.

Hari sadang hudjan labek bak ditjorahkan dari la-  
 ngik baladuak dijutjoran atok lujutjoran atok guru  
 Amia badan sarupo mantjik taranang basah kujuk  
 dihudjan labek paruik sangaik lidak bana manggigia

injo kudinginan hari barambang sandjo guruh pa-  
 tuh sabuang manjabuang lakuk kamano kalari ta-  
 kana mande djo bopak.

Rami pakan di Simabua  
 Rami dek urang karimbo  
 Mambali rotan kabuajan  
 Mandé kuduang dalam kubua  
 Djappiklah dimende badan hambo  
 Hiduik mananguang parasaan

Dari Mangguang ke Limo Koto  
 Sukalaik dalam kabek pluggang  
 Pado mananguang nan bak nango  
 Suko naimak badan hilang

Pado rumpuk eloklah padi  
 Rumpuik didalam pasamajan  
 Pado hiduik eloklah mati  
 Hiduik didalam parasaan

Manangih mandudu dadu  
 Karano pisang sakuduang  
 Maso ketek dikanduung ibu  
 Lah gadang tjerialah untuang

Balaja kapa dari Bantan  
 Pandan didjan diladuangkan  
 koma djilih gadang badan  
 Barjak sansaro ditanguangkan

Dek untuang lakella Allah dupek batamu djo gu-  
 ra Anja dulah mulo asanjo.

Kan ia hani barisoak barastah rumah djo dapua  
 medja djo kucel baaturan basusun buku dimeja tulih  
 lausun dirak arak buku arak arak buatan Nurijah  
 tungguh arak peti sahuu dek pandai si Nurijah sa-  
 rapo bahari difokoh laratus segula pakalan dek pan-  
 dal mantua rumah rumah sampik mandjadi lapang  
 tampak makan dilataknang laratus medja djo kurisi  
 onkai salitunan dikurisi medja makan bulek pandjang

Lorong kapado guru Amia patang hari injolah ti-  
 bo babaliak dari Pariaman baliak maenta si Zahari  
 diliek tjando dalam rumah tagalak guru mamandangi  
 maliek rumah lah barasiah tidak sarupo nan dabulu,  
 nama diliek elok sadjo heran tatjangang mamikiakan  
 pandai bana si Nurijah labiah sapandai si Dalima.

Bakato guru Amia badju siapa nan banjak iko  
 mandjawab gaduh itu badju angku hambo tarika ta-  
 rika basalang kaurang sabalah mandanga kato, nan bak  
 kian galak tasanjum guru Amia hibo djo sajang ka  
 Nurijah.

Satan bakato guru Amia usah kau baangku ang-  
 ku djuo eloklah batuan pado hambo akau saru-  
 po adiak kauduang pandanglah rumah akau punjo  
 spo nan patuik kadibali mintaklah pitih pado hambo  
 balilah tarika nan barisuak usah manjalang njalang djuo  
 malu awak pado urang.

Kan io samaso itu dibari pitih duo puluh ba-  
 kato ke Nurijah apo nan taragak balilah usah kau  
 lakuik takuik sangko hambo tuan kauduang lorong  
 kapado Nurijah diambiak pitih duo puluh dibali  
 tarika tigo ringgik dibali kain kabadju labiahmo ka  
 sipatu dibali pulo tuduang sadji pirungkuik edangan  
 ateh medja.

Lah sudah baliak dipasa badju digantiang didja  
 hik surang potongan rantjak sasuai dibadan maliek  
 kapandulan Nurijah mamudji guru dalam hati labiah  
 sapandai si Dalima lorong kapado si Dalima usah  
 mandjahik mamotong badju manamba badjupun tidak  
 pandai tjabiak saketek ditjampakkan dek pandai si  
 Nurijah kalau kain nan balimok patuik didjahik  
 atah didiahik patuik disisik atah disisik pandai ma-  
 ulen tidak nngasari.

Kiro kiro duo tahun guru maadja di Padang Pan-  
 djang datang parentah dari ateh bahaliak maadja  
 ka Padang sikolah belakang langsi ligo hari bulan  
 injo pindah kan io maso itu katiko nan batak an-

tah kok maso nan elok      batambah pengkalk guru Amia  
 guru gadang dalam sikolah      gadji batambah pulo ga-  
 dang hali sadjuak pikiran      bakato ke Nurijah      kito  
 pindah ka Padang.

Hari Sinajan kito barangkek      tidak ado injo man-  
 djawab      ditantang mako gelak sanjum      maliek rupo  
 si Nurijah      hibo djo sajang guru Amia.

Kan lo si Nurijah      sadjak tingga djo guru Amia  
 hali lapeh pikiran gabuak      Indak ado bahati susah ru-  
 po barisi sangaik dilah      tampak rantjankjo si Nurijah  
 sabab hali senang sadjo      tidak ado bahati susah in-  
 duak samang urang elok      bakato balunak lambuik.

Kok pandai bakain pandiang  
 Laolah saelok kain seruang  
 Kok pandai bainduak samang  
 Laolah saelok dunsanak kanduang

Kaju dama lijek tangkai  
 Diambiak panjapu surambi  
 Luruli bama kalas dipakai  
 Salamaik badan kama pai

Kan lo si Nurijah      sungguh baltu hibo guru in-  
 dak injo tatjengen itengah      lanu diburuak untuang ba-  
 h-so hudoik nan marumpang      sajang ombak mangko  
 na masidi      apo karadio tidak batjatjek      tidak ado la-  
 ku nan salah      dek sajang guru Amia      tidak dipan-  
 dang pitu kalua      asa Nurijah tidak tasingguang      tapi  
 sungguh cam bak kian      tarong kapado si Nurijah ba-  
 tambah takuik kaguru Amia.

Alah itio hali Sinajan      barangkek injo ka Padang  
 buruta api pagi pagi.

Kan lo si Nurijah      lakek hadju sirah djambu ma-  
 makat kok hira hira      rambuik tegeral dikapalo      rambuik  
 karitang tidak djadi      hakebek djo dasi sirah      pakai  
 apate lokak sirah      malek rupo si Nurijah      rupo ren-  
 (jak pitulah berastah      baltu barisi dadonjo      djombang

lengan putih lunak lambuik maliek pakatan. Nurijah  
 indak kalah djo anak damang tidak ado urang nan ta-  
 fu anak samang guru Amia urang marjangko adiak  
 kuduang bantuak muko hampia sarupo salamo du-  
 duak dlatih kureta suduk mato ke Nurijah takilik  
 iman Amirudin kapado gadih Nurijah tapi sungguah  
 nan bak kian ditaruah sadjo dalam hati.

Luruik djalan ka Tjubadak  
 Basinipang djalan di Ttagan  
 Kakida Batang Palupuah  
 Bak api mamakan dadak  
 Dilua indak mangasan  
 D.dalam hantjua luluah

Gadang ala Sungai Sirah  
 Tarandam batang pilin pilin  
 Maliek rupo si Nurijah  
 Takilik iman Amirudin

Kan io si Nurijah duduak baduo dio si Amia ka-  
 wan sikolah miso dahulu lakana parasafan diskolah  
 bunji galak badarai deraf samo mauraah parasafan ka-  
 dang kadang bahaso Balando sanggak pandai kaduo jo  
 lapeh sikolah kelas ampek io sikolah guru bawah kok  
 tidak mati mandenjo mungkin injo djedi guru dek  
 laku mande tirih tabuang buruak si Nurijah tapi  
 sungguah nan bak kian namun inen bajajo diuo  
 bia tatjampak ditjirik kabau namun jahajo bakilek  
 djuo.

Kalau nak tahu diudjuang pandan  
 Sepantun batang taluak  
 Dek untiang mut-raik badan  
 Ameh disongko lojang buruak

Lorong kapado guru Amia tatiangang sadjo man-  
 dangakan pandai Nurijah bahaso balando harkato2  
 dalam hati mungkin injo uang balak tibu kureta  
 di Padang turun injo di Pulau Aia injo tingga di

Aiang Laweh rumahjo rantjak lai lapang tibo di-  
 rumah si Nurijah dituka badju djo nan usang disa-  
 pu sarok dilantai dikembangkan lapiak tengah rumah  
 karadjo barek kadronjo manjusun medja djo kurisi  
 mamasang tampek tidua basi dek sungguah injo baka-  
 radjo salasai rumah sabanta itu dilanak nasi kada-  
 pua samba djo gulai lah dibao.

Kan lo si Nurijah injo biasa tingga di Padang  
 tantu sadjo iku likunjo tapi sungguah nan bak kian  
 dek anak elok laku badjalan sakali sakali katiko ado  
 kadituruik tatap sadjo dalam rumah tidak pandai ba-  
 landang landang inpolah tahu digadang badan tahu  
 dimalu kamiluan pandai mandjago dirinjo indak sa-  
 rupo gadib nan lain gilo mantauik matuk diri.

Birauari si Amirudin sadjak pindah ka Padang  
 sibuek karadjo tok hari manuju sikolah nan baru pa-  
 kakeh sikolah banjak nan kurang banjak gamba kadi-  
 buek itu tangguangan Guru Kapalo dibao karateh  
 pulang kerumah dibuek gan ba lapeh sikolah sam-  
 pai malam karadjo djuo karadjo banjak balinpok lim-  
 pok sampik pikiran maso itu.

Kan lo si Nurijah sepaningga si Amirudin di-  
 ambiek karateh dibuek gamba gamba ditiru dalam ki-  
 tab kitab baljoan kelas satu.

Kan lo si Nurijah injo pandai manggamba pon-  
 ten sapuluah maso sikolah mambuek gamba sangalk  
 tapek sudah diinjo tiga buah rupo gamba bagai  
 batjerak tabiah sarantjak gamba si Amia.

Lorong kapado guru Amia lah pulang dari siko-  
 lah diliek Nurijah sedang manggamba badjalan ba-  
 tambek lumpek diliek gamba sangalk rantjak taga-  
 lak guru kepukuan gadang hati guru nantun dapek  
 telougan dari Nurijah manolah adiak Nurijah bato-  
 song hambo sampai sudah.

Kitalah injo baru tahu bahaso Nurijah urang pan-



dai urang tapaladja sadjak kelek bakato guru Amirudin  
 rudin mano adiak Nuriyah barl lurus h hambo bata  
 njo den pikia-pikia sadjak dahulu siapa garan ibu  
 bapak apo karadjo bapak adiak tarangkan nan bak  
 hari siangkan nan bak bulan tidak hambo salah ta-  
 njo tidak pulo salah siasek tanjo nan sabana tanjo  
 usah adiak baduo hati elok djuo batarang-tarang ka-  
 tonjo si Amirudin.

Kan lo si Nuriyah susah hati mangatokan kok  
 bakato taruh tarang bakato basiluruih kok urang  
 indak pajajo dikatokan awak urang udju kafur ba-  
 duo indak elok urang batanjo sabana tanjo sadang-  
 kan injo Induak samang manolah angku djo den di-  
 angku dangakan bana parasaan.

Lorong kapado badan hambo urang mularik sa-  
 djak kerek bapak hambo Mantari Polisi Mantari Po-  
 lisi di Padang hambo baduo badunsanak kami sa-  
 rupo anak balam saikua djantan saikua balino nan  
 luo si Ramali mandjadi karani dikota Medan baitu  
 kaba kato urang lapi sungguah nan bak kian lah  
 batahun indak basuo antah hiduik antah mati kaba  
 tidak baritupun tidak.

Hambo haumua ampek tahun mande berpulang  
 ke Rahmatullah hiduik manumpang djo mande tirih  
 samaso bapak lai hiduik lai sikolah djo mangadji  
 tammat sikolah kalas tudjuah malang tibo dibadan diri  
 mati pulo bapak kanduang kan io dunsanak hambo  
 tidak tahanan djo mande tirih tiok hari kanai kato sa-  
 dang makan bakurang-kurang lari kakak dari rumah  
 sampai kini indak basuo injo karadjo dikota Medan.

Sadjak mati ibu bapak marasai badan tiok hari  
 sipak taradjang mande tirih apo nan depek dilokokkan  
 pisau sadjo tidak kalhia baitu bana parasaan ba-  
 kato sadang manangih aia mato bak maniak putuuh  
 takana diuntuang parasaan.

Mandanga kato nan bak kian hibo hatinjo guru  
 Amla bakato kato dalam hati tahulah injo urang  
 balak bapakanjo barasa urang bapangkaik kadang  
 bahal bangih bangih kapado mande tirih urang tji-  
 lako buruak laku namuah mangirok anak ketek ti-  
 dak babanak bapikiran namuah manjeso padja sirah.

Maliek Nurijah manangih bakato guru Amirudin  
 usah adiak bahibo hati sudah lakadia di Tuhan kito  
 pasaba hati adiak kanduang katojo guru Amirudin  
 bakato djo hati hibo hibo maliek si Nurijah hibo  
 batjampua kasiah sajang hati didalam hanjua luluah  
 kok tidak malu kami an namuah manggemal si Nuri-  
 jah dek guru urang pamalu laku elok budi pun ba-  
 lak kok urang nan lain babaua durian djo antimun.  
 Allah Ta'ala nan katahu.

Kaju kelek madang dilurah  
 Ditarah lalu dilampaikan  
 Hati lekek pandanglah sudah  
 Di Allah balun disampaikan

Dari mano punal malajang  
 Dari banto turun kepada  
 Dari mano kasiah sajang  
 Dari mata sampal kahati

Tjintjin akal parmato akiak  
 Tagelang getang ateh alok  
 Puweh sado maro manjallak  
 Sapang dek mata kamangakok

Sadiak si Nurijah hingga di Padang banjak basuo  
 do kawawana samo sikolah maso dahulu ado sata-  
 ngah manjadi guru ado pulo mandjadi bidan bi-  
 dan baranak ditumbuh sakin

Kanjo samasta di urang barapek dipanguang  
 dapek getang keun itu kareno Nurijah urang pandai  
 pandai padane karang banjak suaro lajang pandai  
 nan na diomak urang batinjaro dalam karapatan  
 karapatan manjo tajastum dipakurama tidak dapek

Injo mailak talumbuak ruweh kabuku tidak dapek mangatokan tidak,

Kan io si Nurijah mamintak izin kaguru Amia guru manjuruah basuko haji io barapek kapanguang Panguang kumidl Balai Baru

Kiro-kiro pukua salapan lah pentuah urang dalam pangguang rapek papek dalam pangguang banjak urang tjadiak pandai sarato alim djo ulama tjukuik miniak dengan mamak maliek rapek kaum ibu lo-rong kapado Amirudin sarato kawan same maadja pai mandanga rapek gadang.

Birauari Siti Nurijah dipakai badju kuruang badju kuruang putjuak pisang bakodek kain batiak haluih kapalo balitik kain salendang salendang suto sirah jsa-suai bana djo ruponjo awak rantjak batambah rantjak pipi lambuik panuah barisi biduang mantjueng bibianjo mipih tjik talek dibawah bibia bulu mato bak batjalak pantjaliak-an marajun hati dalam padusi saba-njak itu Nurijah sadjo nan tatjelak banjak tadajo nan mudo mudo.

Rapek dibukak dipimpinan pamimpin rapek kaum ibu ialah si Marjam anak Damang suaro lantang kadangaran ditarangkan mukasuik rapek rapek djo urang ampek djnih mukasuik mandirikan sikolah Maises untuak sikolah kaum ibu diadjakan kapandalan puleri lah sudah rapek dibukak dimintak bitjaro Umi Kalasun tagak sugiro Umi Kalasun nafak kateh podium suaro njatang djaleh tadanga ditarangkan sagalo mukasuik rapek sangaik pandai irjo mangetjek tapaham diurang banjak diselo Hadis djo Qurän lidah pasiah babitjaro guru sekolah Danijah lapeh mangadji di Parabek lah sudah bapidato bu-nji tapuak badarap darap.

Untuak bitjaro nan kaduo lah tagak entjik Nan bitjak tagak badiri dipodium baru tagak tapuak badarap su-

aro sarupo buluah perindu pandai batulua babitjaro  
 ditarangkan segalo paedah sikolah diadjakan sagalo ka-  
 pandaian kapandaian kaum ibu sadjak mamasuk djo  
 menggulai sarato mandjahik sulam manjulam lang-  
 kok djo sudji manarawang sarato marendo djo bata-  
 nun diadjakan kapado nan gadih-gadiah.

Banjak bana hambo iek padusi tak tahu kadapua  
 rimah kumuah balemak-lemak apo sabab nan baitu  
 dek ulah mande handuang mamandjokan anak sadjak  
 ketek tidak disuruah disarajo tidak mangatjak baro  
 angek anak disuruah balelo hati rintang bamain ti-  
 ok hari sungguahpun nan bak kian pulang maalim  
 kaniniak mamak sarato urang tjadiak pandai kanjo  
 kami padusi padusi sagalo lamah bantulah kami djo  
 uang pith kok tidak uang pilih tolong djo aka ma-  
 lah kami katonjo Sili Nurjah

Kanjo Sultan Aminudin maliek Nurjah bakato-  
 kalo sarato tangan lantjak djari badantjjang subang  
 ditalingo tedjuah pinggang nan rampiang maliek  
 rupo nan bak kian kaluah kasah manahan hati ti-  
 dak diajo sarantjak itu.

Samaso di Padang Pandjang badannjo kuruh ka-  
 ziang makin sahari makin limbua bak rabnang ka-  
 timbunan nan labiah bana nan mambunuah kanal  
 gaudjok suduik mato.

Api api tabang kadusun  
 Tibo didusun sampai kabanta  
 tidak mah kenal rajun  
 Mati digeleang suduik mato

Bakato kato dalam hall kok Nurjah ganti Zahari  
 alangkah sadjuak paratan tidak sadjo ruponjo rantjak  
 lakunjo eka diandangi kapandaian banjak pulo ba-  
 itu kato dalam hall kato pikiran Amirudin.

Iah sudah Nurjah baleseng turan injo dari padi  
 un tunji tapuak bak karuntuah urang mamudji ka-

Nurijah pandai batutua maambiak hati banjak lada-  
jo urang banjak.

Kan io samasa iku rapek ditutuik anjo lai ka-  
lua urang babondong-bondong kalua polo si Nurijah  
guru mananti dimako pintu badjalan Nurijah djo guru  
Amia.

Bakato Sili Nurijah lah litak partik tuan ham-  
bo nan balun batanak dek ulah pai dalam rapek ka-  
tonjo si Nurijah bakato kaguru Amia mandjawab  
guru Amia usaha batanak adiak kanduang elok kito  
kalosimin paruik uan sangeik lapa bana.

Mandanga kato guru Amia galak tasanjum gadih  
Nurijah badjalan djuo kaduonjo tibo di losimin Si-  
nar Padang losimin barasiah wasakan Djawa tem-  
paik makan urang bapangkaik sarato urang kejo-kejo  
medja kurisi dari rotan tidak sarupo lapau nasi la-  
sisiah tampaik samedja duduaklah Nurijah djo guru  
Amia sarupo urang laki bini makanan ditiatang di-  
palajan nasi goreng djo talua sapi sarato mie bes-  
tek kantang duduak baduo ateh kurisi Popi sakabek  
pakai susu sedang makan bapandangan djuo.

Kan io si Nurijah sudah maalum dalam hati gu-  
ru Amia dimabuak rindu asmara maraju dalam hati  
Nurijah tidak urang bodoh balun bakilek lah bakalam  
ikan takilek dalam rila tantu sadjo djantan batino su-  
dah makan dengan nalum rintang barunding saudiang  
manjandiang kato talereng rumah sikolah guru  
Amia mamudji adok-adokan bahaso Nurijah urang  
pandai lai bahati sosial tidak mamantiangkan diri  
saurang lai bahati kabangsaan patuik mandjadi ibu  
sadjati paham sarupo ibu Kartini katojo guru Ami-  
rudin.

Mandanga pudjian guru nantun mandjawab gadih  
Nurijah usaha disamakan djo Kartini Raden Kartini  
urang gadang alun sapanan djo hambo antah kok  
djadi babu Kartini katonjo gadih Nurijah bakato

marandahkan badan bakato djo galak sanjum ma-  
 liek galak si Nurijah hantjua hati ramuak didalam lah  
 kaduo injo babini baru kini marindu dandam lah  
 sudah utang dibajia badjalan injo kadalam toko sa-  
 nan bakato guru Amia piliah diadiak nan katudju bu-  
 liah dibali hambo bajia.

Kan to gadih Nurijah dilek kain duo buah ka-  
 in ballak Pakalotigan sarato kain kabadju dipiliah  
 ragi duo buah ditanan rantjak disiko katudju ragu  
 Nurijah mamandangi lah sudah kain balipek dibung-  
 kuh urang toko harago dibajia diguru Amia,

Lorong kapado si Nurijah saneng hati maso itu  
 apo kahandak lai babari badjalan pulang kaduonjo  
 samo dimabruk kasih sajang ado sabanta antaronjo  
 lab tiboo dihalsaman natak karumah kaduonjo.

Bakato guru Antindin kapado Siti Nurijah da-  
 lam aia bulan daduak dalam hati sia nan tabu ma-  
 no kau adiak Siti Nurijah dangakan malah den katokan.

Lorong kapado adiak kanduang dangakan malah  
 pantun urang.

Sadjak hatjino di Plaman  
 Banjak Ulando makan babi  
 Sadjak babungo dilalaman  
 Banjak kumbang mahempir

Lapeh nagari Pagu-pagu  
 Mandak mandjalang Pandai Sikek  
 Hambo manaruh Nuri mau  
 Banjak urang nan mamikkek

Kato pantunjo guru Amia mandanga pantun nan  
 bak kian sudah mealum dalam hati kilek baliuang  
 lah kakaki kilek jamin kamuko mandjawab Siti  
 Nurijah mandjawab sadang bapantun,

Anak ikan dimakan ikan  
 Anak ju dalam lauk  
 Sanak bukan sudaro bukan  
 Dek buai baangkuk pauk

Dari Serang ka Tjimahi  
 Kudo nan usah dilarikan  
 Tuan pajah mandjinaki  
 Manga ka urang dibarikan

Mandanga pantun si Nurijah galak tasanjurn Ami-  
 rudin sudah maalum dalam hati tjinto lai babalasan  
 disangko batapuak sabalah tangan bakato sedang ha-  
 pantun.

Urang Padang pai karimbo  
 Maambiak rotan dibalah-balah  
 Tjinto surang malah hambo  
 Bak pisau tadjam sabalah

Mandjawab Sili Nurijah usah tuan bakato baitu  
 djauah tabiho hati kami.

Pulau Pandan djauah ditengah  
 Dibaliak Pulau Angso Duo  
 Mantjua badan dikandung tanah  
 Guno tuan lakana djo

Babunji lontjeng duo baleh  
 Hari nan sedang tengah bari  
 Guno tuan djoa dibaleh  
 Antah djo badan diri

Ajam kuriak rambalan taduang  
 Ikuu mandjeto dalam padi  
 Ambiak tampuruang bari makan  
 Tantang rumpun aua Tjino

Dalam daerah tudjuah kampuang  
 Tuan saurang tampek hati  
 Nan lain diharamkan  
 Antah kok tidak tuan tarimo

Kato pantun Sili Nurijah mandanga pantun nan  
 bak kian suko hati guru Amia ruponjo lai samo  
 sajang.

Ado sabanta antaronjo tibo surek dari Zahari  
 surek datang dari Piaman manuruik bunji dalam surek  
 Zahari mamintak surek tjarai surek talak djo lakinja  
 mandanga bunji surek nantun suko hati Amirudin ta-  
 suruah diurang kadatang tamintak diurang kamaun-  
 djuakkan.

Kan io guru Amia dibuek surek sabanta itu su-  
 rek tjarai djo Zahari djatuah sakali talak satu lah  
 sudah surek diuek dimasuakkan kakantua pos.

Kan io Siti Nurijah sudah maalum dalam hati  
 bahaso guru Amirudin sudah batjarai djo bininjo lo-  
 rong kapado guru Amia tidak suko djo Zahari sa-  
 ketek tidak manaruah sajang tidak ado nan diharok  
 memasak manjamba tidak pandai batanak manggulai  
 tidak pulo rantjak roman d'panggakkan kadang-ka-  
 dang manaruah hibo hibo maliek si Zahari nan sa-  
 lah mande kanduang anak diadja masoko buruak ba-  
 dan djuo marasakan bakato-kato dalam hati dida-  
 tan hati si Nurijah sadang dudak bamanuang sorang  
 maliek djuo kahalaman maliek urang nan lalu

Kan io samaso itu baranti bendi dihalaman lu-  
 run urang dalam bendi batigo urang didalamnjo ba-  
 kato urang nantun mana kau upiak nan duduk bari  
 laruih hamba batano disiko rumah si Amia nan  
 bagata Sultan Amirudin urang Piaman anak nantun  
 mandjadi guru injo disiko katonjo urang nantun man-  
 djawab Siti Nurijah io disiko rumahnjo naik karu-  
 mah malah datuak lah naik katgonjo.

Kan io Siti Nurijah arif injo maso itu bahaso  
 bapak mande si Amirudin turun injo kahalaman di-  
 tolong mambo buangkusan sarato kopor djo kambuik  
 gadang ado sabanta antaronjo lah tibo guru Amia  
 difiek tjarai dalam rumah tampaklah ibu djo bapak  
 sarato adiak kantuang si Salamah,

Suholah hati guru Amia baminjak muko kasukoan



dilawan duduak bapak djo mande      ditiek adiak gadih  
 gadang.

Sanan bakato mande kanduang      lorong kapado si  
 Zahari      parampuan ang di Piatan      injo mamintak  
 kasudahan      surek tjara! dlmintaknjo      baapo pikiran  
 ang Bujuang.

Sanan mandjawab Amirudin      ado sureknjo datang  
 kamari      mamintak tjara! djo hambo      ruponjo habib  
 untuang badan kami      sabanta iko dikirim surek      baru  
 babaliak dari pos.

Kan io Siti Nurijah      taedang makanan tengah ru-  
 mah      baleh djo kain putih      sarupo urang baralek  
 tjukuik sagalo matjam gula!

Sanan bakato si Nurijah      manoiah bapak djo man-  
 de sarato adiak      karano edangan lah talatak      elok  
 makan malah dahulu      katonjo si Nurijah.

Kan io samaso itu      bakisa duduak anjo tai      ma-  
 kantah injo barampek baranak.

Lorong kapado si Salamah      sedang makan maliek  
 djuo      maliek djo suduik mato      io kapado si Nurijah  
 ruponjo rantjak tjadiak pulo      bakato injo parte si Amia  
 marolah tuan kanduang hambo      saapo garan gadih  
 nangko      bakato sedang galak manih      mandjawab Su-  
 tan Amirudin      lorong kapado anak nangko      anak ja-  
 tim piatu      indak ado ibu djo bapak

Hiduik manompang djo mande tiri      mande tiri-  
 njo urang tjilako      sangak pamterang djo anak tiri  
 labiah sarupo budak babali      katonjo si Amirudin di-  
 tjuraikan sagalo kapaudajaan      sampai kapado laku para-  
 ngai      tidak ado gadih saelok injo      ibu djo bapak  
 mandangkalan      hibo santun ke Nurijah.

Kan io Siti Nurijah      adab taratik kenan tuo      ba-  
 kato djo lunak lambuik      sajang ibu djo bapak      nan

lablah bane si Salamah bak urang baradiak bakakak  
kama pai baduo djuo samo salapiak sakatiduran.

Lorong kapado ibu bapak diliek kurenah djo ba-  
enah maalom injo urang tuo bahaso anak kanai ha-  
ti samo dimabuak karioduan bak nan djantan bak  
nan balino samo mabuak kaduon, o mupakaik ba-  
pak djo mande maambiak minantu si Nurijah un-  
tuk pangganti si Zahari lah bulek kato samupakaik  
dihimbau tjando Amirudin duduak barunding ligo ba-  
ranak.

Bakato bapak kauduang dangakan malah den ka-  
tokan usah wiang la no mambudjang elok d tjari  
kagantingjo ganti si upiak si Zahari supajo tetap pa-  
rahan kok takeh depek baranak pamenan hiduik  
ganti badan katonjo bapak si Amirudin mandanga  
kato bapak kauduang mandjawab guru Amirudin.

Kalau bahu kato bapak hambu manuroik djo bi-  
tjaro nan patuk kato bapak untuak kabini badan  
hambu mandjawab bapak kauduangjo.

Pado manjadi nan lain elok si Nurijah kito am-  
biak anak miskin taiu diuntuang mandanga kato  
nan bak kian digelik bbia manahan galak suko hati  
guru Amia manjajo pulo mande kauduang karadjo  
nan bak diaketean djan ditimpo nan buruak elok  
kini kito lamsuapkan tarago kami lai disiko sahan  
mandjawab Amirudin

Lorong kapado karadjo nangko elok mupakaik  
djo Nurijah untuang injo lai namuah suko babaua  
djo hambu,

Sahan mandjawab mande kauduang kok itu usah  
ang rustahkan lan d'utur den tampokan Nurijah sa-  
mpaik sukonojoh lah tarang anak pamalu.

Putuik mupakaik maso itu . Limbia bulan injo ni-  
kah nikah kawin djo Nurijah dihetong hari maso

itu baralek kawin djo guru Amia,

Hari sahari hari itu rintang mandjahik djo maren-  
do salangah mamasak mambuek kuwe bamatjam  
kuwe dibuek kalua kapandaian si Nurijah baitu  
djuo si Salamah samo pandai kaduonjo sadang ka-  
dapua bagalak-galak samo sasuai kaduonjo.

Maliek rupo kaduonjo sanang hatinjo si Amiru-  
din tapasang kulambu duo lampih kulambu suto  
putiak pisang basudji djo banang Ameh salo ma-  
njalo slrah kuring sudji lukisan beruang bakadja  
takanak seperai banang suto balukih bungo taratai sa-  
rang banta suto tino balarawang awan-awan ba-  
sutam banang suto pelang buatan gadib Nurijah.

Basusun bungo dikarandjang bungo ros karateh  
basuang sarato bungo bauang sajak sangak ran-  
tjak dipandang malo buatan gadib Salamah.

Kalua diiek dalam billak rantjak bukan atang-  
alang rupo billak bak katibang sinuk maning baka-  
rad,0 didapua mamasak djo marggulai dilaman  
mambuek dangau-langau balira'urai putiak aneu  
batabia balangik,langik tampek makan alek datang  
kurisi basusun detapi medja medja baaleh kain putiah  
tapi barendo ramo-ramo makanan taedang ateh medja  
alek sangak rami ban\* banjak surek nan diapeh  
ado nan datang dari Paliaman ado nan datang dari  
Padang Pandjang kawan guru Amirudin datang pu-  
lo kawan Nurijah sagalo sarikaik kaum ibu mam-  
bari sumbangan rupiah ameh tando ma'o salamaik ka-  
win ado manjumbang karangan bungo ado mam-  
bari kain badju alek dihibua musik si Botu musik  
si Bolt Kumpang Tarandam sarato kobgsi gambuh  
gamat anak Kumpang Dobi.

Lorong kapado si Nurijah takanek sanggua anak  
daro tukang sanggua dari Alang Laweh sang  
gua basti'iang bungo durfan mamakai badju biludu

sirah sirah tuo balabua ameh dukuah gandola sa-  
panuah dodo sarato pakai galang gadang basalem-  
pang kain bapotal kan io Siti Nuriah rupo sabagai  
puti dilangik.

Kan io Sutan Amirudin takanak badju bitudu ung-  
gu mamakai badju balabua ameh sato manjalo api2  
sarawa atjeh tapak itiak pakai satuak ameh paradah  
sangaik elok dipandang mato satupo radjo naiak no-  
baik duduak basandiang dipalamin babunji lagu ka-  
parinjo matjam-matjam parnalan ado badendang  
dajuang Pelinggam satengah manari saputangan ado  
pulo manari pajuang tari piriang panjudahi laruik  
malam mangkonjo usai tabukak dunia dinan mudo.

Sadjak kawin djo si Nurijah hati gadang pikiran  
gabuk baru taraso sanang babini dapek nan dihati  
buliah pulo kahandak hati hiduik salalu basuko-suko.

Kan io si Nurijah urang tjadiak pandai hiduik  
dek himaik babalandjo tasimpan pitih dikantua pos  
mukasuk hati mambuek rumah baru satahun injo ba-  
bau dapek anak laki-laki tjukuik kaduo tahun pa-  
pek lajia pulo anak parampuan.

Sadjak baranak duo urang sanang hati kaduonjo  
ubek djariah palarai damam sidingin tamba dikapalo  
kan io anak nan kaduo makin sahari makin gepuak  
anak rantjak kaduonjo.

Balam barabah ateh dulang  
Tidak dapek dipikek lai  
Kalam patah dawaik tatunggang  
Indak dapek manjurek lai

Ma'af djo ampun hambo mintak pado anda nan  
mambatjo.

### **TJERITA (KABA<sup>2</sup>) MINANGKABAU**

Siti Teladan . . . . .	Rp. 12,50
Sutan Lembak Tuah . . . . .	Rp. 12,50
Puti Nilam Tjajo . . . . .	Rp. 15,—
Siti Nurijah dengan St. Amiruddin . . . . .	Rp. 12,50
Si Umbuik Mudo . . . . .	Rp. 17,50
Pedoman persembahan / pidato adat Minangkabau . . . . .	Rp. 15,—
Siti Djamilah . . . . .	Rp. 12,50
Siti Risani dengan Sutan Nasaruddin . . . . .	Rp. 15,—
Malin Deman . . . . .	Rp. 12,50
Magek Manandin . . . . .	Rp. 15,—
Siti Kalasun . . . . .	Rp. . . . .
Si Gadli Rantih . . . . .	Rp. 12,50
Nan Tungga Magek Djabang . . . . .	Rp. . . . .
Tjindua Mato Bundo Kandung . . . . .	Rp. . . . .

**BUKU-BUKU PENERBITAN „PUSTAKA INDONESIA“  
UNTUK SEKOLAH RAKJAT**

**Nadjib Jatim' Ca.**

Ilmu Hewan I Tjetakan keenam belas . . . . .	Rp. 14,—
Ilmu Hewan II Tjetakan keempat belas . . . . .	Rp. 14,—
Ilmu Tumbuh2an I Tjetakan ketujuhbelas . . . . .	Rp. 12,—
Ilmu Tumbuh2an II Tjetakan ketigabelas . . . . .	Rp. 12,—
Ilmu Hajar I Tjetakan kesembilan . . . . .	Rp. 8,50
Ilmu Hajar II Tjetakan ketujuh . . . . .	Rp. 12,—
Ilmu Bumi Indonesia I Tjetakan kesembelas . . . . .	Rp. 14,—
Ilmu Bumi Indonesia II Tjetakan kesembilan . . . . .	Rp. 15,—
Ilmu Bumi Negara Tetangga/Dunia (M. Zen Sati Diradjo)	Rp. 16,50
Ilmu Bumi Negara Tetangga/Dunia (L. Pinajungan)	Rp. 15,—
Sedjarah Orang2 besar Tanah Air Tjetakan ketujuh . . . . .	Rp. 14,—
Sed2 Sedjarah Tanah Air tjetakan kelima . . . . .	Rp. 15,—
Ilmu Alam Tjetakan ketiga . . . . .	Rp. 15,—
Ilmu Kesehatan dan Kebersihan . . . . .	Rp. 11,50
Pokok2 Tatabahasa sendiri Tjetakan kedua . . . . .	Rp. 10,—
Sedia Berhitung untuk S.R. terahir meningkat S.M.P.	Rp. 12,50
Ichtisar Sedjarah Nab.2 (25 Rasul)	Rp. 10,—
Ringkasan Sedjarah Islam . . . . .	Rp. 10,—

**Abbas Hassan**

Ilmu Bumi Kabupaten Aqam Tjetakan ketiga . . . . .	Rp. 6,—
Ilmu Bumi Kabupaten Lima Puluh Kota . . . . .	Rp. 6,—

**UNTUK S. M. P.**

**Kun Hadiwidjojo Ca.**

Aldjabar dan Teori Berhitung I . . . . .	Rp. 18,50
Aldjabar dan Teori Berhitung II . . . . .	Rp. 16,—
Aldjabar dan Teori Berhitung III . . . . .	Rp. 21,50
Ilmu Ukur I . . . . .	Rp. 12,—
Ilmu Ukur II . . . . .	Rp. 12,—
Ilmu Ukur III . . . . .	Rp. 18,50

**L. Pinajungan Ca.**

Sedjarah Indonesia I	Untuk kelas I . . . . .	Rp. 8,50
Sedjarah Indonesia II	Untuk kelas II . . . . .	Rp. 9,50
Sedjarah Indonesia III	Untuk kelas III . . . . .	Rp. 16,50
Sedjarah Dunia I	Untuk kelas I . . . . .	Rp. 8,50
Sedjarah Dunia II	Untuk kelas II . . . . .	Rp. 9,50
Sedjarah Dunia III	Untuk kelas III . . . . .	Rp. 16,50

Tiap2 pesanan ongkos kirim 10 o/o sekurangnya . . . . . Rp. 1,50  
 Untuk Pustaka dan Toko Buku dapat potongan.

*Penerbit :*

**Pustaka „INDONESIA“ Bukittinggi  
Muka Djem Besar 100 — Kotakpos 77**



10/1/19

10/1/19

899.

E